



## SAN LORENZOKO AZOKARAKO POSTUAK ETA TXOSNAK ESLEITZEKO DEIALDIA ETA ONARRI ARAUTZAILEAK

Getxoko Kultur Etxeak San Lorentzoko nekazaritza azoka antolatuko du eta baldintzak ezarri ditu azokako postuak eta txosnak hautatzeko.

Azokaren bidez Euskal Herriko tokiko merkatuetan tradizioz saltzen diren produktuak aditzera eman nahi dira.

Azoka bertan dauden arauen mende egongo da, baita Getxoko Udaleko organo eskudunek azokari buruz ezar ditzaketen beste arau batzuen mende ere.

San Lorentzoko azoka 2024ko abuztuanren 10ean egingo da eta saltzeko ordutegia 10:00etik 14:30era izango da.

### 1. Parte hartzeko baldintzak

Azokan parte hartzeko eskaera aurkeztu ahal izango dute Euskal Herriko tokiko merkatuetan tradizioz saltzen diren produktuei lotutako nekazaritza edo elikadura jardueraren bat garatzen duten pertsona fisiko zein juridikoek.

Nahitaez, ikusgai edo salgai egongo diren produktu guztiak egin edo ekoitzi beharko dira, eta hala badagokio, artisau bitarteko bidez prozesatu behar izango dira. Saltzaile bakoitzak norberak egindako produktuak soilik izan ditzake, ezin dira industria prozeduren bidez egindako artikulu eta produktuak birsaldu.

### 2. Saltzeko modua eta postu kopurua

San Lorentzoko azokan 60 postu eta bi txosna egongo dira, eta soilik, nekazaritza eta elikadura produktuetara bideratuta egongo dira.

Gehienez ere, produktu bakoitzeko zortzi postu egongo dira, salbu, posturen bat hutsik geratzen bada. Postu bat gordeko da Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Komunitateko eta Iparraldeko (Zuberoa, Lapurdi eta Nafarroa

## CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS PARA LA ASIGNACIÓN DE LOS PUESTOS Y TXOSNAS DEL MERCADO DE SAN LORENZO

El Aula de Cultura de Getxo, organizadora del mercado agrícola tradicional de San Lorenzo establece las condiciones para la selección de propuestas para los puestos y txosnas y el desarrollo de la feria.

Se trata de una feria que pretende mostrar los productos que tradicionalmente se han comercializado en los mercados locales de Euskal Herria.

Dicho mercado estará sometido a las normas presentes, y a aquellas otras que se puedan dictar por los órganos competentes del Ayuntamiento de Getxo con relación a la misma. El mercado de San Lorenzo se realiza el día 10 de agosto de 2024 y el horario de venta al público será de 10:00 a 14:30.

### 1. Requisitos de participación

Podrán presentar la solicitud de participación en el mercado, las personas físicas y jurídicas que acrediten el desarrollo de una actividad agrícola o alimentaria de productos que tradicionalmente se han comercializado en los mercados locales de Euskal Herria.

Será condición indispensable ser persona autora y productora de todos los artículos que se expongan o vendan y, en el caso correspondiente, que sean procesados por medios artesanales. Cada persona expositora podrá presentar únicamente mercancías de fabricación propia, no estando permitida la reventa de artículos y de productos fabricados con procedimientos industriales.

### 2. Modalidades de venta y número de puestos

El mercado de San Lorenzo contará con 60 puestos y 2 txosnas destinados exclusivamente a productos del ámbito agrícola y alimentario.

Se limitará que haya como máximo 8 puestos por cada tipo de producto, salvo que queden vacantes. Se reservará un puesto para productores o agricultores de cada una de las provincias de todos los territorios históricos de la



Beherea) lurrealde historiko guzietako probintzia bakoitzeko ekoizleentzat edo nekazarientzat. Postu kopurua alda daiteke bai osasun egoeraren arabera baita azoka kokatzeko espazioaren eskuragarritasunaren arabera ere.

Pertsona fisiko edo juridiko bakoitzak soilik postu edo txosna bat eskuratu ahal izango du. Produktuen arabera, eta aurkeztutako eskaeran emandako azalpenaren arabera, antolakuntzak eskumena izango du hautagaiei bigarren postu bat emateko.

Postuak puntuaren arabera esleituko dira, oinarrien 4. puntuaren adierazitako balorazio irizpideen arabera. Hala badagokio, itxarote zerrenda egingo da.

Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Comunidad Foral de Navarra y de Iparralde (territorio suletino, labortano y bajo navarro). El número de puestos podrá verse modificado según requisitos de la situación sanitaria, y disponibilidad de espacios para ubicar el mercado, entre otros.

Cada persona física o jurídica interesada únicamente podrá optar a un puesto o txosna. En función de los productos y de la descripción de la solicitud presentada, la organización tendrá la potestad de otorgar un segundo puesto entre las propuestas seleccionadas.

Los puestos se asignarán por orden de puntuación, según los criterios de valoración descritos en el punto 4º de las presentes Bases. Si es el caso, se creará una lista de espera.

### 3. Eskaerak

Eskaerak aurkezteko epea hamabost egun naturalekoa izango da, idazki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Eskaera egiteko eredua [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus) webgunean eskuratu ahal izango da. Postu bat eskuratzeko aurkeztu beharreko dokumentuak honako hauek dira:

- 1) Eskaera orria (l. eranskina), behar bezala beteta.
- 2) Jarduera komertziala estaltzen duen erantzukizun zibileko asegurua.
- 3) Nekazaritzatxartela.
- 4) Autonomoen azken ordainagiria.
- 5) Osasun erregistroa.
- 6) Manipulazio karneta.

Era berean, modalitate bakoitzean baloratzen diren alderdiak egiaztatzen dituzten dokumentuak aurkeztu behar izango dira (ikusi 4. puntu - "Hautatzeko irizpideak"), baita saltzea aurreikusten diren produktuen zerrenda zehatza ere.

Izena emateko, Getxoko Kultur Etxearen registroaren online izapideak bete beharko dira, ziurtagiri digitalaren bidez edota 39/2015 Legearen 16. artikulan ezarritako beste bitarteko bidez ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)).

### 3. Solicitudes

El plazo de presentación de solicitudes será de 15 días naturales a partir del día siguiente de la publicación de la presente en el Boletín Oficial de Bizkaia.

La solicitud se formalizará en el modelo de solicitud preparado al efecto que estará disponible en la página web [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus). La documentación aportar para los puestos será la siguiente:

- 1) Hoja de solicitud (Anexo I) debidamente cumplimentada.
- 2) Seguro de Responsabilidad Civil que cubra los riesgos de la actividad comercial.
- 3) Tarjeta de explotación agraria
- 4) Último recibo de autónomos
- 5) Registro sanitario
- 6) Carnet de manipulación

Asimismo, se deberá entregar aquella documentación que justifique los aspectos que se valoran en cada modalidad (ver punto 4º "Criterios de selección") y una relación exhaustiva de los productos de venta previstos.

La forma de realizar la inscripción, será a través de los trámites online del registro del Aula de Cultura de Getxo mediante certificado digital o restantes medios recogidos en el art. 16 de la Ley 39/2015 ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)).



Aurkeztutako eskabidea edo atxikitako dokumentazioa osatugabea baldin bada edo zuzen daitekeen akatsen bat baldin badago, eskatzaileari zuzentzeko eskaera egingo zaio gehienez hamar egun baliodunen epean, eskakizunaren jakinarazpenaren hurrengo egunetik zenbatzen hasita; hala, ohartarazi egingo zaio azaldutakoa egiten ez badu eskabidea bertan behera utzi duela iritziko dela.

Getxoko Kultur Etxeak deialdia ebazteko beharrezko datu edo dokumentu gehigarriak eskatu ahal izango ditu. Programan parte hartzeko eskaera aurkezteak esan nahi du deialdiaren oinarriak onartzenten direla.

#### 4. Postu bat eskuratzeko hautatzeko irizpideak (hamar puntu)

1. Jarduera Euskal Autonomia Erkidegoan, Nafarroan edota Iparralden garatzen duten ekoizleak: 2 puntu.
2. Proposamena berezia eta bakarra izatea: 2 puntu.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko produktu ekologiko edo marka babestu kalifikatuak (Eusko Label, Idiazabal Jatorri Izendapena, Bizkaia, Txakoli Jatorri Izendapena, Euskal baserri, -): 1 puntu izendapen bakoitzeko, gehienez 2 puntu.
4. Arreta euskaraz eta gaztelaniaz ematea: Puntu 1.
5. Postuan genero parekotasuna egotea: Puntu 1.
6. Berrerabilitako/birziklatutako produktuak edota produktu ekologikoak erabiltzen dituzten pertsonak: puntu 1.
7. Gehienez ere puntu bat jasoko dute eskaera egiten duten pertsonek hurrengo baldintzaren bat betetzen badute:
  - Desgaitasuna edo minusbaliotasuna % 33 edo gehiago dutenak: 0,50 puntu.
  - Gizarte ekonomiako forma juridikoak: 0,50 puntu.

Zuzenean hautatuko dira puntu gehien eskuratzen dituzten lehenengo proposamenak, hurrenez hurren, EAeko, Nafarroako eta Iparraldeko probintzietakoak.

Berdinketarik balego, hurrenkera 1), 2), 3), 4), 5), 6) eta 7) irizpideetan eskuratutako puntuen arabera ezarriko da. Berdinketa hautsiko ez balitz, zozketa egingo litzateke.

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sea incompleta o adolezca de algún defecto subsanable, se requerirá a la persona solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que, de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.

El Aula de Cultura de Getxo podrá requerir los datos o documentos adicionales necesarios para resolver la presente convocatoria. La presentación de la solicitud de puesto implicará la aceptación de las bases de la convocatoria.

#### 4. Criterios de selección para obtener un puesto (10 puntos)

1. Las personas productoras que desarrollen su actividad en la Comunidad Autónoma Vasca, Navarra, o Iparralde: 2 puntos.
2. Singularidad y carácter único de la propuesta: 2 puntos.
3. Productos ecológicos o marcas protegidas calificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Eusko Label, Denominación de Origen Idiazabal, Bizkaia, Denominación de Origen Txakoli, Euskal baserri, ...): 1 puntos por cada denominación, con un tope de 2 puntos.
4. Atención en euskera y castellano: 1 punto.
5. Presencia paritaria en el puesto: 1 punto.
6. Personas productoras que utilizan materiales reutilizados/reciclados o ecológicos: 1 puntos.
7. Hasta 1 punto, si la persona titular de la solicitud acredita:
  - Discapacidad o minusvalía reconocida igual o superior al 33%: 0,50 puntos.
  - Formas jurídicas de economía social: 0,50 puntos.

Las primeras propuestas que mayor puntuación alcance procedente de las provincias de la CAPV, de Navarra y de Iparralde, respectivamente, serán seleccionadas automáticamente.

En caso de empate, el orden se establecerá atendiendo a las puntuaciones obtenidas en los criterios 1), 2), 3), 4), 5), 6) y 7). De persistir el empate, se acudirá al sorteo.



## 5. Parte hartzaileak hautatzea

Izena emateko eta eskatutako dokumentuak aurkezteko epea amaitzen denean, aurkeztutako eskaerak alderatuko dira horien lehentasun hurrenkeria ezartzeko, aurretik aipatutako balorazio irizpideen arabera, puntu gehien eskuratzenten dituzten hautagaiei parte hartzeko eskubidea emateko, aurreikusitako postu guziak bete arte, oinarrietak 2. puntuaren ezarritakoarekin bat eginda. Dagokion ebazpena emango da, eta presidentziak onetsiko du.

Eskerak baloratu ostean, postua esleitu zaien pertsonen zerrenda eta itxarote zerrenda argitaratuko dira. Zerrendak hemen egongo dira eskuragarri: [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus).

Baztertutako eskaerak itxarote zerrendan egongo dira, lortu dituzten puntuaren arabera ordenatuta. Posturen bat hutsik balego, puntueta 2. puntuko irizpideen arabera eskuratu litzateke. Itxarote zerrendako hainbat eskaeren artean berdinetarik balego, zozketa egingo litzateke.

## 6. Hautaketa Batzordea

Kultur Etxeko teknikarien osatuko dute jasotako eskaerak hautatzeko Batzordea. Kultur Etxeak aholkulari bat kontratatzen aukera izango du, eskaerak baloratzeko eta postuak banatzeko.

## 7. Eskubideak eta betebeharak

Hautatutako pertsonak aldez aurretik jakinarazi gabe azokara bertaratzen ez badira, zigorra jaso ahal izango dute. Zigorra hurrengo hiru azoketan parte hartzeko debekua izango da. Azokan posturen bat hutsik geratuko balitz, Kultur Etxeak postu hori/ek itxarote zerrendako pertsonen/erakundeei esleitu ahal izango lieke.

Hautatutako pertsonen dagozkion azokako prezio publikoak ordaindu beharko dituzte, horretarako aurreikusitako indarreko akordio arautzailearen arabera.

Onartutakoek honako eskubide eta betebehar

## 5. Selección de participantes

Finalizado el plazo de inscripción y el plazo de presentación de la documentación requerida, se realizará una comparación de las solicitudes presentadas a fin de establecer una prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración señalados, concediéndole el derecho a participar a las personas participantes que obtengan mayor puntuación, hasta agotar el cupo de puestos previsto, y respetando lo establecido en el punto 2º de las presentes bases. Se dictará la correspondiente resolución, que será aprobada por Presidencia.

Una vez valoradas las solicitudes, se publicará un listado con las personas adjudicatarias y otro con las que formarán parte de la lista de espera. Dicho listado estará disponible en [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus).

Las solicitudes excluidas conformarán una lista de espera según la puntuación obtenida. En el caso de que se produzcan vacantes, accederán en estricto orden de puntuación y criterios del punto 2º. Si se produce empate en puntuación entre varias solicitudes en lista de espera, se procederá a sorteo.

## 6. Comité de selección

El Comité de Selección de las solicitudes recibidas estará compuesto por personal técnico del Aula de Cultura, que se reserva la posibilidad de contratar a un asesor para la valoración de las solicitudes y la distribución de los puestos.

## 7. Derechos y obligaciones

Las personas que hayan sido admitidas y no asistan al mercado sin previo aviso, podrán ser penalizadas. Dicha penalización consistirá en la prohibición de participar en las próximas 3 ediciones. En caso de que queden puestos en el mercado vacíos, el Aula de Cultura podrá adjudicar dicho/s puesto/s a las personas/entidades de la lista de espera.

Las personas seleccionadas deberán abonar los precios públicos correspondientes al mercado, según el acuerdo regulador vigente prevista al efecto.

Las personas admitidas tendrán los siguientes



hauet dituzte:

- Eshaeraan zehatz mehatz adierazi diren produktuak saltzea.
- Azokan betebehar fiskalak zein gizarte segurantzakoak betetzea.
- Ezin dira produktuak birsaldu.
- Guztiz debekatuta dago artisau bitartekoentzako bidez egin ez diren produktuak saltzea.
- Ikusgai dauden produktuez arduratzea.
- Produktu guztien prezioa behar bezala adierazita eta ikusgai egon beharko da.
- Erabiltzaileentzako/Bezeroentzako kartel guztiak euskaraz eta gaztelaniaz egongo dira.
- Postua zabalik eta behar bezala zaindu beharko da.
- Eshaera ereduan aurkeztutako produktuen stocka bermatzea.
- Postuak irudi egokia izateaz arduratzea eta hori behar bezala zaintza.
- Azoka behar bezala egitea zaitzen edo eragozten jarduerak ez egitea.
- Azokako gune eta material komunak zaintza eta errespetatzea.
- Emandako txokoa eta bere ingurunea saltzaileek garbitu beharko dute, postua jendearentzako irekita ez dagoenean egin beharko da nahitaez, eta hondakinak horretarako jarri diren lekuetan utzi beharko dira, eta birziklatuko dira.
- Antolakuntzak esleitutako tokian postua muntatzea, horretarako beharrezko materiak ekarri beharko dira derrigorrez.
- Postuen barruan zein kanpoan ezin izango dira jarri azokari edo erakustokiari lotuta ez dauden gaiei buruzko kartelak edota pankartak.
- Debekatuta dago materialak postutik kanpo erakustea.
- Ezin izango dira eskaintzak egin: likidazioak, beherapenak, saldoa, 2x1 eta antzekoak.
- Debekatuta dago norberaren musika edota erakartzeko beste edozein soinu.
- Ezin izango da postua utzi adierazitako ordutegia bete arte.

Onartutako pertsonak postua muntatu ahal izango dute goizeko 7:00etatik aurrera eta 10:00ak baino lehen muntaia amaitu beharko da.

derechos y obligaciones:

- Venta de los productos que hayan sido específicamente relacionados en la solicitud.
- Cumplir las obligaciones fiscales así como de la seguridad social durante el mercado.
- Queda prohibida la reventa de productos.
- Queda prohibida la venta de productos de elaboración no artesanal.
- Responsabilizarse de los productos expuestos.
- Todos los productos expuestos deberán estar con sus precios debidamente marcados y visibles.
- Todos los rótulos a la vista de las personas usuarias/clientes estarán redactados en euskera y castellano.
- Asegurarse de que el puesto permanezca abierto y debidamente atendido.
- Garantizar el stock de los productos presentados en el modelo de solicitud.
- Responsabilizarse de la imagen y buena conservación de su puesto.
- No realizar acciones que alteren o impidan el buen desarrollo del mercado.
- Cuidar y respetar los espacios y material común del mercado.
- La limpieza del espacio concedido y su entorno correrá a cargo de las personas expositoras y deberá realizarse obligatoriamente fuera de la hora de apertura al público, debiendo depositar los residuos en los lugares destinados para ello, priorizando su reciclaje.
- El montaje del puesto en el lugar asignado por la organización, debiendo traer obligatoriamente el material necesario para el fin.
- No se permitirá la instalación, tanto dentro como fuera de los puestos, de carteles y pancartas que se refieran a temas distintos a la publicidad del mercado o del expositor.
- Se prohíbe la exposición del material fuera del puesto.
- No se permitirá realizar promociones comerciales: liquidaciones, rebajas, saldo, 2x1 y similares.
- Se prohíbe la música particular y otros reclamos sonoros.
- No se podrá abandonar el puesto antes del término del horario indicado.

Las operaciones de montaje del puesto por parte de las personas admitidas comenzarán a partir de las 7:00 horas de la mañana y deberán



Azokaren gunetik ezin izango da ibilgailurik igaro 14:45era arte, betiere antolakuntzaren jarraibideak jarraituta. Postua 15:45ean desmuntatuta egon beharko da.

Kultur Etxeak, bere eskumenak baliatuta, egokitza jotzen dituen neurriak hartu ahal izango diu azoka behar bezala garatzeko, bereziki, ezarritako eskubideak eta betebeharra betetzen ez direnean. Neurri horien artean, baimendu ez diren, eskaeran adierazi ez diren edota eskaerarekin bat ez datozen produktuak kendu ahal izango diu. Horrek postua ixtea, azokatik kanpo geratzea eta hurrengo hiru azoketan parte hartzea debekatzea ekarriko du.

Ez dira antolakuntzaren ardura izango pertsonei eta/edo ondasunei gertatu ahal zaizkien edozein motatako istripuak zein kalteak. Antolakuntza ez da arduratuko postuan dauden eta lapurtzen, galtzen edota kaltetzen diren materialez edo objektuez.

#### Antolakuntzak eskubidea izango du:

- Azokan parte hartzeko eskaera ez onartzeko, eskatzaileak administrazio baldintzak betetzen ez dituela uste badu, edo produktuak eskatutako gutxieneko kalitatea betetzen ez badu.
- Irregularitasunik balego, azokako edozein postu kentzeko.
- Eskatzailea behar bezala egiazta dezakeen arrazoirk izan gabe azokara bertaratzten ez bada, hurrengo hiru azoketan parte hartzea debekatzeko.
- Ikusgai dauden postuei eta produktuei argazkiak ateratzea eta filmatzea, argitaratzeko.
- Azokako datak eta ordutegiak aldatzeko.

Kultur Etxeak oinariak interpretatzeko, dagozkion ebaZen edo jarraibide guztiak emateko, eta horiek, arrazoiaK emanda, ondorioK gabe eta bertan behera uzteko perrogatiba du.

Muxikebarri, Basagoiti Etorbidea 77

48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)

Tf.: 94 466 01 23

[www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)

kulturetxea@getxo.eus

estar terminadas antes de las 10:00 horas.

No podrán transitar con ningún vehículo por la zona del mercado hasta las 14:45 horas, siguiendo las instrucciones de la organización para tal fin. El puesto deberá quedar desmontado para las 15:45 horas.

El Aula de Cultura, en uso de sus competencias, podrá adoptar las medidas que considere oportunas para el buen desarrollo del mercado, especialmente en el caso de incumplimiento de los derechos y obligaciones establecidos. Entre dichas medidas, la retirada de los productos no autorizados ni relacionados en la solicitud o que no se ajuste a la solicitud presentada, lo cual conlleva el cierre del puesto, la expulsión del mercado y la prohibición de participación en las 3 próximas ediciones.

La organización no se responsabiliza de posibles accidentes y perjuicios de cualquier naturaleza que puedan provocarse sobre personas o/y bienes. Tampoco se responsabiliza de las pérdidas producidas en el material, y objetos depositados en cada puesto por hurtos, robos o daños.

La organización se reserva el derecho de:

- Rechazar la admisión de la solicitud a participar en el mercado en caso que considere que la persona solicitante no reúne los requisitos administrativos, o en el caso que el producto no reúna el mínimo de calidad requerido.
- Retirar cualquier puesto de del mercado si detecta alguna irregularidad.
- En el caso de que la persona solicitante no se presente en el puesto sin una causa justificada bien documentada, se le prohíbe la participación en las próximas 3 ediciones.
- Fotografiar y filmar los puestos y productos expuestos para posibles publicaciones.
- Realizar cambios en las fechas y horarios del mercado.

El Aula de Cultura ostenta la prerrogativa de interpretación de las bases, dictando cuantas resoluciones o instrucciones considere oportunas, pudiendo dejarlas sin efecto y suspender su celebración por motivos acreditados.



Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI
<b>Helbidea (jakinazpenetarako)</b> Dirección (a efectos de notificaciones)	
Udalerría Municipio	P.K. C.P.
1 	2 
<b>Noren izanean egiten duzu eskaera?</b> <input type="checkbox"/> Neure izanean <input type="checkbox"/> Beste baten izanean ¿En representación de quién realiza la solicitud?      En mi nombre      En nombre de un/a tercero/a	
<b>BETE LAUKIA INOREN ORDEZKARI BAZARA BAKARRIK</b> A RELLENAR ÚNICAMENTE EN CASO DE REPRESENTACIÓN	
<b>Ordezkatuaren izen-abizenak</b> Nombres y apellidos de la persona representada	
<b>Helbidea (jakinazpenetarako)</b> Dirección (a efectos de notificaciones)	
Udalerría Municipio	P.K. C. P.
1 	2 

<b>ESKATZEN DUT (bete dagokiona) / SOLICITO (marcar lo correspondiente)</b>
<input type="checkbox"/> Postua / Puesto <input type="checkbox"/> Txosna

<b>BESTE BATZUK / OTROS</b>	
<b>Postuaren izena</b> Nombre del puesto	
<b>Nekazaritzako/elikagaigintzako espezialitatea</b> Especialidad agraria/alimentaria	
<b>Erantsitako dokumentazioa/ Documentación adjunta</b>	
<input type="checkbox"/> Produktuen zerrenda / Lista de productos <input type="checkbox"/> Erantzukizun Zibileko Asegurua / Seguro de Responsabilidad Civil. <input type="checkbox"/> Nekazaritzako ustiategiaren txartela / Tarjeta de explotación agraria <input type="checkbox"/> Autonomoen azken ordainagiria / Último recibo de autónomos <input type="checkbox"/> Osasun-erregistroa / Registro sanitario <input type="checkbox"/> Manipulazio-agiria / Carnet de manipulación	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>EAeko produktu ekologiko edo marka babestu kalifikatuak?</b> ¿Productos ecológicos o marcas protegidas calificadas de la CAPV?</li> <li>• <b>Arreta euskera eta erderaz?</b> ¿Atención en euskera y castellano?</li> <li>• <b>Postuan genero parekotasuna?</b> ¿Presencia paritaria en el puesto?</li> <li>• <b>Berrerabilitako/birziklatutako produktuak edo ekologikoak?</b> ¿Materiales reutilizados/reciclados o ecológicos?</li> <li>• <b>Desgaitasuna edo minusbalotasuna %33?</b> ¿Discapacidad o minusvalía reconocida igual o superior al 33%?</li> <li>• <b>Gizarte ekonomiako forma juridikoak?</b> ¿Formas jurídicas de economía social?</li> </ul>	<input type="checkbox"/> BAI/EZ <input type="checkbox"/> SI/NO  <input type="checkbox"/> BAI/EZ <input type="checkbox"/> SI/NO

Zuri datuak "JARDUERAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxo Kultur Etxea da (Villamonte A-8, [kulturetxea@getxo.eus](mailto:kulturetxea@getxo.eus)) eta helburua du Kultur Etxeak antolatutako jarduerak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri jurídico es interesdunaren adostasuna eta kontratu bat gauzatzea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura dute erakundeetan eman ahal izango zaizkie. Titularra eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzenzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baina bere datuak trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) (datuak babesteko ordezkaria) helbidera

Sus datos se incorporan al tratamiento "ACTIVIDADES" del que es responsable la Getxo Kultur Etxea (Villamonte A-8, [kulturetxea@getxo.eus](mailto:kulturetxea@getxo.eus)) y que tiene como finalidad gestionar las actividades que organiza la Kultur Etxea. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y la ejecución de un contrato y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus).